



الذكري 55 لإقامة العلاقات الدبلوماسية الجزائرية الفيتنامية



55^{ème} Anniversaire de l'Établissement des Relations
Diplomatiques Algéro-Vietnamiennes

إصدار

رقم: 18/2017/18

EMISSION

الطوباعية 2017

PHILATELIE 2017

الذكري 55 لإقامة العلاقات الدبلوماسية الجزائرية الفيتنامية

تتميز العلاقات القائمة بين البلدين بالتقدير والاحترام والصدقة المتبادلة. ويعود تاريخها إلى سنة 1958 التي أعلنت فيها الجمهورية الديمقراطية لفيتنام الشمالية اعترافها رسميا بالحكومة المؤقتة للجمهورية الجزائرية. و أقام البلدان علاقات دبلوماسية رسمية يوم 28 أكتوبر 1962. و عليه، تعد سنة 2017 عيد الميلاد الخامس والخمسين لإقامة هذه العلاقات.

لطالما اعتبر الفيتناميون الجزائر بلدا صديقا يدين له الفيتنام بالامتنان للدعم السياسي الذي قدمه له إبان حربه ضد الولايات المتحدة و للمساعدة التي قدمها له في فترة إعادة الإعمار التي تلت إعادة توحيد البلاد.

و من جانبه يعدّ الفيتنام، بلدا صديقا يمكن للجزائر الاعتماد عليه في الأوقات الصعبة، مثلما كان الشأن سنة 1992 عندما قام المجلس الوطني للفيتنام بدعم تمثيل بلندا عبر المجلس الاستشاري الوطني في مؤتمر الاتحاد البرلماني الدولي المنعقد في سنوكبولم. ويسعى البلدان، اللذان يقيمان حوارا سياسيا دائما ويشتركان في مواقف موحدة حول قضايا دولية عديدة، إلى تطوير تعاون اقتصادي مرجح للطرفين.

وقد تعززت العلاقات الجزائرية - الفيتنامية أكثر عقب زيارة الدولة التي أجراها فخامة السيد رئيس الجمهورية إلى الفيتنام سنة 2000، حيث جاءت هذه الزيارة التي تندرج في إطار توطيد العلاقات الثنائية و تقاليد التشاور الدائم عالي المستوى بين البلدين، ردا على زيارة رئيس الفيتنام السيد تران دوغ لونج إلى الجزائر العاصمة سنة 1999.

كما تدعمت ذات العلاقات بمناسبة زيارة الدولة التي أجراها إلى الجزائر سنة 2010 فخامة السيد تقيوان مينه تريان، رئيس جمهورية فيتنام الاشتراكية، والتي شهدت التوقيع على عدة اتفاقيات تعاون في مختلف المجالات .

Amulli wis 53 n uzdi n wassayen n tuklii gar Lezzayer d Vietnam

Assayen gar snat n tmura d wid n lemquadra, n tdukli d twizi.
Assayen-aya fkan izuran imenza seld mi anabaɗ n tegduda tamadayt n Vietnam n ugafa deg useggas n 1958 yukez s wudem unsiɓ s unabaɗ ucɗil n tegduda tazayyirt. Snat n tmura-aya gant assayen idiplumasiyen s wudem unsiɓ seld timunent n Lezzayer deg 28 di Tuber n useggas n 1962. Aseggas-a ihi d amuli wis 55.

Vietnam yezga yessa tamuylil d akken Lezzayer d ugduɗ ines uklaɛen leqdar , d agduɗ iyef yezmer ad yettkel imi yella yer yidis-is i teyzi n ttrad mgal lɛwukan yeddukkɛn n Marikan akked d talleɛt i as-tekfa Lezzayer ilmend n usdukkel d uwiɛn n usali n tmurt. Si tama-s Lezzayer tettwali Vietnam d tamurt i yer tezmer ad tsensed d talliyin n lhers, am akken d-yella deg useggas n 1992, i deg Aseqqamu Ayselnaɗ n Vietnam ibedd yer yidis n usqamu amsisen ayselnaɗ iwakken ad yili di temlilit n tiddukla tagarbarlamanit d-yellan di Stockholm.

Lezzayer d Vietnam yettfeɛn deg usisten asertan, zgant seant yiwet n tmuyli yer temsal tigraylanin, ass-a sarament ad fkenɛt ugar n wafud n wassayen idamsanen gar-asent. Assayen gar Lezzayer d Vietnam nernan ugar ilmend n tirza n uselway n tegduda yer tmurt n Vietnam deg useggas n 2000. D tirza id -yellan di lbeɣi n uressi n wassayen yeddad d wansayen n usesten gar imdebbren n snat n tmura-ya. Deg useggas 1999 yakan, aselway n Vietnam , Mass Tran Duc LUONG yella yerza-d yer lezzayer.

Snat n tmura mant deg afud i wassayen yellan gar-asent ilmend n tirza n Uselway n tegduda tanemlayt n Vietnam, Mass Nguyen Minh TRIET, yer Lezzayer deg useggas n 2010, i deg d-llan waɗas n yimtaɛaten.

55^{ème} Anniversaire de l'Établissement des Relations Diplomatiques Algéro-Vietnamiennes

Les relations entre les deux pays sont empreintes de considération, d'estime et d'amitié réciproques. Elles remontent au temps de la reconnaissance officielle du gouvernement provisoire de la République Algérienne par le Gouvernement de la République Démocratique du Vietnam du Nord en 1958 . Les deux pays ont établi des relations diplomatiques officielles le 28 Octobre 1962. L'année 2017 marque ainsi leur 55^{ème} anniversaire.

L'Algérie a toujours été perçue du côté vietnamien comme un pays ami auquel le Vietnam est redevable pour le soutien politique qu'il lui a apporté durant sa guerre contre les Etats-Unis et l'aide qu'il lui a accordée durant la période de reconstruction qui a suivi la réunification du pays . De son côté , le Vietnam est considéré comme un pays ami sur lequel l'Algérie peut compter dans les moments difficiles, comme ce fut le cas en 1992 lorsque l'Assemblée Nationale du Vietnam a soutenu la représentation de notre pays par le conseil consultatif National à la conférence de l'Union Interparlementaire tenue à Stockholm.

Les deux pays , qui maintiennent un dialogue politique permanent et partagent des positions communes sur de nombreuses questions internationales, ambitionnent de développer une coopération économique mutuellement bénéfique . Les relations algéro-vietnamiennes se sont raffermies davantage suite à la visite d'Etat au Vietnam , en 2000 , de S.E.M. Le Président de la République . Cette visite qui s'est inscrite dans le cadre du renforcement des relations bilatérales et des traditions de concertation régulière au plus haut niveau entre les deux pays , avait répondu à celle effectuée à Alger , en 1999 , par le Président vietnamien , M.Tran Duc LUONG .

Ces relations ont également été consolidées par la visite d'Etat en Algérie , en 2010 , de S.E.M. Nguyen Minh TRIET ,Président de la République Socialiste du Vietnam , à la faveur de laquelle plusieurs accords de coopération dans différents domaines ont été signés .

خطاطي

- الرسم: علي مشطحة
- القيمة: 25 دج
- حجم الطابع: 26x36
- المطبعة: مطبعة البنك الجزائري
- طريقة الطبع: الأوفسبات
- الوثيقة الطوباعية: ظرف مصور ب 7,00 دج و يستعمل ختم مصور لليوم الأول.
- البيع المسبق: يومي السبت 28 و الأحد 29 أكتوبر 2017 في جميع القباضات الرئيسية للبريد عبر 48 ولاية.
- البيع العام: يوم الإثنين 30 أكتوبر 2017 في جميع للكاتب البريدية.

Taskam'in

- Taklut: Ali Mechta
- Azal n uzenzi: 25 dinaren
- Amasal: 36x26
- Amsiggez : Tasiggezt n lbanka n Lezzayer
- Tayara n taggatz : Offset
- Isemli n tamber : taylaft s taklut n wass amezwaru s wazal n 7 dinaren s udbay n wass amezwaru
- Azenzi n wass amezwaru : Sed 28 Acer 29 Tuber 2017 deg 48 inarayen igejdanen n tanzent n Lezzayer
- Azenzi azayez: Arim 30 Tuber 2017 di yal inarayen n tnazent tazayyirt

Caractéristiques

- Dessin : Ali Mechta
- Valeur faciale : 25 DA
- Format : 36x26
- Imprimeur : Imprimerie de la Banque d'Algérie.
- Procédé d'impression : offset
- Document philatélique : Une enveloppe 1er jour à 7,00 DA avec oblitération 1er jour illustrée
- Vente 1er jour : le Samedi 28 et Dimanche 29 Octobre 2017 dans les 48 Recettes Principales des postes situées aux chefs- lieux de wilaya.
- Vente générale : Lundi 30 Octobre 2017 dans tous les Bureaux de poste.